

- فيزيولوژي پزىشكى گايٲون، وەرگير: مەھمەد ھەسەنى ئامرى  
و...، ۱۳۷۲
- دەرسنامە ى پزىشكى ئاكسفورد ۱. تەرجمە يەفارسى. ۱۳۶۸
- جەراھى شواتز، بە رگى ۴، تەرجمە ى فارسى ۱۳۷۳ .
- دەرسنامە ى پزىشكى ئاكسفورد ۲. نەخوشىيە كانى دال و دەمار.  
تەرجمە ى فارسى ۱۳۶۹.
- نەخوشىيە كانى داخلى 1 ORDER . دوكتور ھجت اللە اكبرزادە پاشا  
۱۳۷۸.
- نەخوشىيە كانى داخلى سىسىل، تەرجمە ى فارسى ۱۳۶۹.
- نەخوشىيە كانى ميعدە و ريخولە. پروفىسور گونچارىك(مەتنى روسى)  
مىنسك ۱۹۹۴.



## ئاكامه كانى كۆمهلايه تى و پزىشكى زۆرخواردنەوھى ئەلكۆل



**"شەرابى ترى، ديارى خودايانى فریوخوراو، بۆ زەویە"**

گیلگئیمیش پالەوانى بەناوبانگی بابل

خواردنەوھى ئەلكۆل لە كۆنى كۆنەوھە لە ناو تەواوى گەلانى گۆی زەوی باوبووه و تە نیا جیاوازی مەسەلەكە لەوھدا بووه كە كەسانىك بە ئازادى و كەسانىكى تر بە دزیوھ خواردویانەتەوھە و بە پىی كۆلتور، ئایین و داب و نەرىتى كۆمەلگا خواردنەوھیشە راو، ئابجۆ و یا لىكۆر باو بووه. لە ئیوان بەشىك لە ئایینەكاندا خواردنى شەراو جىگای تايبەتى ھەيە. بۆ مەسیحیەكان شەراو نیشانەى خوینی عىسایە و بۆ جولەكەكانیش خواردنى شەراو لە زۆربەى كۆبوونەوھە ئایینەكاندا فەرز و واجبە. لە ئىسلامیش دا خواردنەوھى شەراو لە سەرەتادا ھەلەل بووه. پاش سەرکەوتنى سپای

ئىسلام لە يەككە لە شەپەكاندا كە بوو بە ھۆى شەخۆرى و خواردنەوھى لە پادەبەدرى شەپا، سپاى ئىسلام لە كاتىكدا كە تەواو سەرخۆش دەبن دەكەونە بەر ھىرشى كوت و پىرى سپاى دوژمن و تىك دەشكىن. پاش ئەوھ سەرانى ئىسلام لە پىرۆسەيەكدا خواردنەوھى شەپا مەكروھ دەدەنە قەلەم و دواتر ھەرام دەكرى. لە قورئان كىتۆبى ئايىنى موسلماناندا بەردەوام باس لە خواردنەوھى شەپاوى تەھور(بى گەرد) لە بەھەشت دەكرى كە نابىتە ھۆى سەرخۆشى، بە شوپىنى دا شەپاوخۆر دوچارى سەرتىشە، وپىنەكرى و گوناھكرى نابى. لە قورئاندا بەم چەشنە ئاماژە دەكرى:

"ئەو بەھەشتەى خودا بە پارىزگارانى بەلەن داوھ، چۆن چۆنە؟ چەندىن روبارى واى تىدا، ئاوەكەيان شلۆى نابى. چەند روبارى شىرى تىدا، ھەرگىز تامى نەگۆراوھ. چەندىن روبارى شەرابى پىدا دەروا، تا وەيخۆن كەيفى پى دەكەن. چەند روبارىش لە ھەنگفى پالافتە ھەن."

سورەى موھەممەد ئايەى ۱۵

(وھرگىپ بۆ كوردى: ھەژار موكرىانى)

بۆ پارىزگارانىش جىگەى بە ئاوات گەيشتن ھەيە: باغستان و پىزى رەزان. پۆلە كىژى مەمك خرى ھاوتەمەنىش. پيالەى پىش...

سورەى نەبە ئايەى ۳۱\_۳۴

(وھرگىپ بۆ كوردى: ھەژار موكرىانى)

لەسورەكانى"ئەلواقىعە، ئەلسافات، ئەلتور و ئەلئىنساندا بەلەنى خواردنەوھى شەپاوى بەھەشتى بە بەندەكانى دورەپەرىزى خوداوەند دراوھ، ھەرودھا لە سورەى يۆسەف، ئاياتى ۳۶ و ۱؛ خەونى بەندكراوىك بە كوشىنى ترى بۆ وھرگرتنى شەپا دەگەل ئازادى ئەو كەسە لە بەندىخانە و نەجات پەيداكرىنى لە مەرك و پىچنداروھ. بەلام لە سورەكانى ئەلھەج، ئەلبەقەرە(مانگا)، ئەلمائىدە داوا لە خەلك دەكرى كە دورى بكەن لە خواردنەوھى شەپا كە ئاكارىكى چەپەل و ئەھرىمەنانەيە و دەبىتە ھۆى دوژمنى و نىفرەت و دورخستەوھ لە يادى خواداوند و نوپۆ خويندن.



له هەر حالدا ههزاران ههزار ساڵه که ئە لکول وهک ئاوی حهيات ( aqu vitae - لاتین) ناسراوه. ئە لکۆل له کاتی شادی و خوشی وهک شایي و زه ماوه ند، له دایک بوونی مندال، تازه بوونی سال، میوانی و کۆبونه وه له گه ل دۆستان و هاوڕیيان ده خوریتته وه. خوار دهنه وهی ئە لکۆل به وهش دوایی نایه به لکو له کاتی په ژاره و ناراحه تیدا وهک سه ره خوشی وله کاتی رووخانی هیوا و ئاره زوه کان، گیر و گرفتی نیومال و ته لاق وه رگرتن، دووری له ولات و خه م دار بوون نو ش ده کری و به چه شنیک شوینی تایبه تی له ژیان و کولتوری گه ل و کومه لدا په یدا ده کات، هه ر له بهر ئە مه یه که شوینکاری مه ی له زۆربه ی شیعره کانی شاعیرانی وهک: خه یام، بابا تاهیر، حافیز و به تایبه ت شاعیری دل ته ر وجوانی په رستی کورد هیمن رهنگی تایبه تی ده داته وه، ئە وهش له ناله ی جو دایی دا به و په ری جوانی ده گا:

**ساقیا وایاده وه، وایاده وه**

**روو له لای من که به جامی باده وه**

**موشته ری وهک من له مه یخانی که من**

**زۆربه یان شاد و به که یف و بی خه من**

**مه ی حه رامه بۆ سه ههنده و بی خه مان**

**مه ستی بی خه م بۆ چی بگرن ئیخه مان**

**ئهم شه رابه تاله ده رمانی خه مه**

**لئی حه رام بی ئهو که سه ی ده ردی که مه ...**

\*\*\*\*\*

بمشۆن به شه‌راب کاتی که مردم  
ته‌لقینی به مه‌ی دهن رۆحی سه‌ردم  
رۆژی په‌سلان که گه‌ران وهم بیئن  
خۆلی ده‌ری مه‌یخانه‌یه هه‌ردم  
خه‌یام- (وه‌رگێڤ بۆ کوردی: ح.ئه‌یوب زاده)

\*\*\*\*\*

من و حاشا له شه‌راب که‌ی وایه  
ئاوه‌زم گالته ده‌کا به‌و رایه  
تا به ئاخرونی رتی مه‌یکده بووم  
بۆیه من ئیونیشانم په‌ری به‌ر بایه  
حافیز (وه‌رگێڤ بۆ کوردی: ح.ئه‌یوب زاده)

\*\*\*\*\*

روو له گولزار بکه‌م باده به‌ ده‌ست  
سه‌وزه بی کانیه‌ک و من سه‌ر به‌ست  
دوو سی ده‌فران که له مه‌ی شادم که‌ن  
ده‌مرفیتی تا ئه‌له‌ست چاوی مه‌ست  
بابا تاهیر عوریان (وه‌رگێڤ بۆ کوردی: ح.ئه‌یوب زاده)

سه‌بارته به‌ میژووی دۆزینه‌وه و ناسینی ئه‌لکول، که‌س به‌ باشی نازانی  
له‌ چ شوینیکدا و له‌ چ کاتیکدا بۆ ئه‌وه‌ل جار ئه‌لکول ئاشکرا کراوه‌، به‌لام  
شوینه‌وار ناسه‌کان نوسخه‌ی دروست کردنی ئابجو و پاشماوه‌ی ئابجویان  
له‌ کووپه‌ی سوآله‌ت دا له‌ ئیران و میژۆپۆتامیا(ناوچۆمان) دۆزیوه‌ته‌وه که  
ده‌گه‌ریته‌وه بۆ سالانی ۳۵۰۰ - ۵۴۰۰ پیش زاین. به‌ باوه‌ری زۆربه‌ی  
میژووناسان ناوچه‌کانی رۆژ هه‌لاتی نیوه‌راست و ناوچۆمان ناوه‌ندی  
سه‌ره‌کی ناسین و دیتنه‌وه‌ی ئه‌لکول بووه که به‌ شیوه‌ی هه‌لکه‌وت  
دۆزراوه‌ته‌وه. به‌ تایبه‌ت ۴۰۰ تا ۶۰۰۰ سال پیش زاین له‌ ناوچه‌ی نیوان ده

ریای رهش و خەزەر واتە ئەرمەنیستانی ئەمرۆ، بوو دەست هێنانی شەراو کشتوکالی تری کرەو.

چیرۆک و ئەفسانەش سەبارت بەم مەسەلە یە کەم نیە. بۆ وینە باس دەکرێ کە ۵ هەزار ساڵ لە مەو پێش لە کاتی پاشایەتی جەمشید شادا، بۆ هەوێل جار شەراو بە شێوەیەکی هەلکەوت لە ئێران دا دروست کرەو. بە پێی ئەم ئەفسانە یە جەمشید شا زۆری حەز لە خۆاردنی تری بوو. رۆژیک لە رۆژان داوا لە پاکارەکانی دەکا تا ترییەکی زۆری بۆ لە کوپەدا ئەمبار بکەن تا هەر کاتیک ئەمری کرد تری بۆ بێنن. پاش چەند مانگیک شا ئاگادار دەکەن کە تری نیو کوپەکان بوونەتە خوشاویکی لیل. هەر لەم کاتەدا یەکیک لە ژنانی حەرەم کە سالانی ساڵ لە دەستی سەر ئێشە یەکی بەردەوام وەرەز بوو بەو ئاکامە دەگا کە دەبی خۆی بکوژێ. ئەم خاتونە بە دیتنی ئەو کوپانە کە نیشانە ی ژەرەوایی بونیان بەسەرەو بوو، دەست دەکا بە خواردنەوی ئەم ژەرەو خۆشە و بە جیی مردن سەر خۆش و مەست دەبی و سەر ئێشە کەشی کۆتایی پێدێ. ئەم ژنە خەبری دەست کەوتە کە ی بۆ شا دەبا، جەمشید شا ی ئێرانیش داوی خواردنەوی شەراو کە نیوی "پزیشکی شاهنشاهی" لە سەر دادەنی.

یۆنانیەکانیش ۷۰۰ ساڵ پێش زایین شەراویان لە تری و دەست هیناوە، چینیەکانیش بە تیکە لاوکردنی برینج و هەرزن ئابجۆیان دروست کردو و ناوی kio کیویان لە سەر ناو. خۆاردنی ئابجۆ چوار هەزار ساڵ لەو پێش لە میسریش باو بوو و فەقیر و دەولەمەند ئابجۆیان خۆاردووە. هەر لەم کاتەدا نوسەرانی میسری باسی کارتیکردنی خراپی ئابجۆ و شەراویان لە سەر بیر و لەشی مرۆف هیناوتە سەر کاغەز. لە شاری کۆن و بە نیویانگی بابلیشدا کە ئیستا لە نیووە راستی عیراقی ئەمرۆدایە ۴۰۰۰ هەزار ساڵ لە مەو پێش، خۆاردنی شەراو لە بەر کارتیکردنی خراپی لە نیو کۆمەلگادا قەدەغە کرەو.

## چەشەنەكانى مەشروبىتى ئەلكولى و شىۋەى ساز كىردىن

مەشروبىتى ئەلكولى بە پىي شىۋەى و دەستە ھىنانىان بە ۳ دەستەى ئابجو، شەراو و لىكور (وەك: وەكا، ويسكى، جىن، براندى...) دابەش دەكىرىن. ئابجو و شەراب لە رىگى ھەوین بوون "fermentation - ترشان" و لىكورەكان لە رىگى دلۆپاندنەو "distillation" دروست دەكىرىن. لە پرۆسەى ترشاندا، كارگ yeast spors دەبنە ھۆى گۆرانى قەندى نىو دانەوئىلە، ميوە و بەشىك لە سەوزىەكان بە ئەلكول و كەربۇن دى ئوكسىد. زۆربەى گەلانى دونيا بە پىي كشتو و كالى ناوچەكەيان لە يەككە لە شتەكانى ناوبراو كەلك وەردەگرەن، بۇ وئىنە لە چىن لە ھەرزىن و برىنج، لە ئەفرىقا لە مۆز، ھەنگوین، گەنمەشانى و ھەرزىن؛ و لە ئەمىرىكاي باكور سور پىستەكان لە كاكئوس. لە يۇنان، گورجستان، ئەرمەنىستان و كۆمارى ئازەربايجان و زۆربەى ولاتانى تر بۇ دروست كىردى شەراو لە ترى كەلك وەردگىترى.

لە پرۆسەى دلۆپاندنە بە دواى كولاندنى دانەوئىلە و ميوەى ھەوین كراو ھەلمى پىك ھاتو سارد دكرەى و خۇشاوتىك وەدەست دى كە لىكورى پىدەلىن. بۇ دروست كىردى لىكورەكانىش بۇ وئىنە لە روسىە لە يەرەلماسى (پەتاتە)، جو و گەنم، لە چىن لە برىنج، لە مكزىك لە كاكئوس كەلك وەردگىترى.

ئەندازەى ئەلكولى تەواوى مەشروبەكان بى لە بەر چاوغىرتنى چەشنى ئەوان بە يەك ئەندازەى و تەنىا جىاوازيان لە ئەندازەى ئاوى تىكەلاو كراو. بۇ وئىنە ئەندازەى ئەلكولى:

۱۲ اونس ئابجو = ۵ اونس شەراب = ۱ و چوار يەكى لىكورە

(يەك اونس = ۳۱ گەرم)

مەشروبىتى ئەلكولى قەند و كالىورىكى زۆريان ھەيە و لە وانەى كە بە وئىنەكى بە رەوام دەخۇنەو، دەتوانى ببىتە ھۆى چوونە سەرى قورسايى لەشى ئەوان. بۇ وئىنە :

۱۲ اونس ئابجو ۱۷۰ كالىورى، ۵ اونس شەراو ۱۵۰ كالىورى و لىكورى

تىكەلاو كراو دەگەل خۇشاوى ميوە كان پىتر لە ۳۰۰ كالىورى ھەيە.



## گرت و دەرکردنی ئەلکول لە لەش

۲۰ لە سەدی ئەلکول لە گەدە و ۷۵ لە سەدی ئەلکول لە ریخۆلەیی بچوکدا بەرە و رۆینی خوین رادەکیشری. (دەچیتەناوە خوینەو) ۵ لە سەدی ئەلکول بئ هیچ گۆرانیك دەگەل میزی مرۆف لە لەش دەر دەچی. ئەلکول لە ریگای خوینەو دەگاتە میشک و ئەندامەکانی تری لەش و هەر بە پێی گەیشتنی بە میشک، دە بیتە هۆی خاوبوونەیی ئیشی میشک و دهمارەکان و پیاو دەکەوێتە ژیرکارتیکردنی ئەلکولەو. ئەلکول رۆلی ژەهری بۆ ئەندامەکان هەیه و هەر لە بەرئەوێش لەش حەولی خۆی دەدا تا هەر چی زوو تر ئەم ژەهره و دەدر نئ. هەر لەبەر ئەوێهە کە رۆینی خوین، فیشاری خوین و کاری دل دەچیتە سببەکان. لەشی مرۆف پێویستی بە سەعاتیکە تا بتوانی دوو یەک تا سئ یەکی ئونس ئەلکول متابولیزە (یانی تیکشکاندنی ئەلکول بە ئاو و کەربون دی ئوکسید) بکا و لە لەش دەری کا!. ۹۰ لە سەدی ئەم پرۆسە لە جەرگدا و ۱۰ لە سەدی لە ریگای میزکردن، هەناسەدان و عارەقەکردن دەقەومئ. (روو دەدا). کەسانیکی زۆر لە سەر ئەم باوەرەن کە خواردنی قاوه و چایی، حەمام کردن بە ئاوی سارد و وەرزش کردن دەتوانی شوینکاری ئەلکول لە ناو ببا و هەر ئەم مەسەلەیه دەتوانی هۆی وەرگەرانی ماشین و مردنی ئەم کەسانە بئ. خوارنی قاوه نە تەنیا شوینکاری ئەلکول ناھێنیتە خوارئ بەلکو خواردنی قاوه دواي چەتور تا دوو چەتور (پەیک-۱) ئەلکول هیزی ماشین لیخوورینی پیاو بە نسیبەتی کاتیک کە مرۆف تەنیا ئەلکول دەخواتەو ۲ تا ۳ جار دەھینیتە خوارئ.

لەشی ئینسان بۆ ھاتنەوێ بۆ سەر حالەتی ھوشیاری نیازی بە کات و ماوه ھەیه و دە بئ ئەم شانسە بە لەش بدرەئ تا ئەرکی تاییبەتی خۆی بە جئ بھینئ.

(یەک چەتور = ۱۲ ئونس ئابجو، ۵ ئونس شەراو، یەک و نیو

ئونس لیکور)

## ئەنجامەكانى كۆمەلەيەتى ئەلكول خواردەنەوہ

خواردەنەوہى لە رادەبەدەرى ئەلكول كارتىكردىكى خراپى لە سەر ژيانى دەيان مليون كەس لە دونيادا ھەيە. ھۆى روخانى بنەرەتى ژيانى ھاوبەشى، كەم بوونەوہى ماوہى ژيانى ھاوبەشى، كەم بوونەوہى ژيانى مام ناوہندى ئەو كەسانە تا ۱۵سال، چوئە سەرى خەرجى چارەسەرى پزىشكى وخەرجى گرانى بيمە، ھاتنە خواری بەرھەمى كار، چوئە

سەرى رادەى



وەرگەرانى ماشين و نەخۆشپەكانى ھاوپپوہندى دار دەگەل ئەلكول و ھەروەھا زۆربەى جەنايات و دستدریژی كردن بۆ سەرمندال و ژنان ئاكامى خواردەنەوہى لە رادەبەدەرى ئەلكولە.

رەعەمەل ھىنان و بە كار ھىنانى ئەلكول لە سالانى رابردودا نە تەنيا كەم نەبوو، بەلكو دەيان لە سەر سەد، بە تايبەت لە ولاتانى وەدواكەتو چۆتە سەرى، بۆ وینە لە ۱۵ سالى رابردودا خواردەنەوہى ئەلكول لە ھىند ۱۷۱ لە سەد و لە ئىندونۆزى تا ۵۰۰ لە سەد چووتە سەرى.

ئەلكول سالانە دەبیتە ھۆى مردنى پتر لە ۲ مليون كەس لە دونيادا، نزيك بە ۱۰ لە سەدى تەواوى نەخۆشپەكان و ئازارەكان لە پيوندى دەگەل ئەلكول دان. تەنيا لە ئەمريكا سالانە ۲۰۰ ھەزار كەس بەو نەخۆشپەكانە